

Byla cesta

(Moravia, Czech Republic)
arr. Lily Storm

Freely

1 Solo

By - la ces - ta, — by - la uš - la - pa - - ná.

1 Solo

A

Chorus

staggered breathing throughout

A



1 Solo

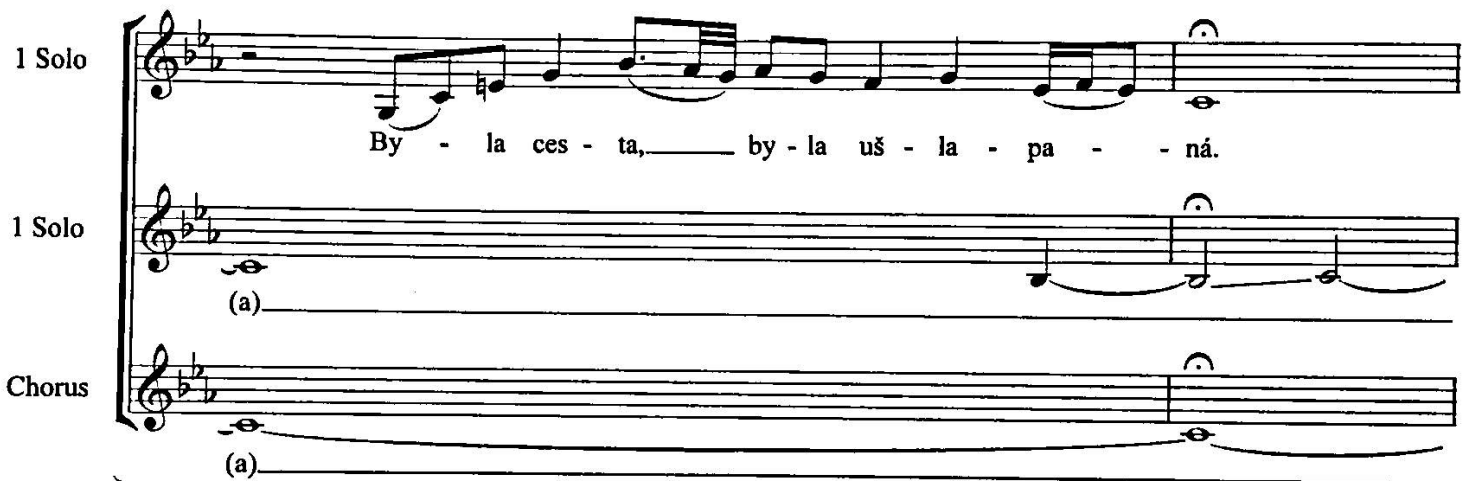
By - la ces - ta, — by - la uš - la - pa - - ná.

1 Solo

(a)

Chorus

(a)



1 Solo

Kdo ju šla - pal? — Kdo ju šla - pal? — Mat - ka Kris - ta Pá - na.

1 Solo

(a)

Chorus

(a)





1 Solo

Kdo ju šla - pal? — Kdo ju šla - pal? — Mat-ka Kris - ta Pá - na.

1 Solo

(a) Pá - - - na. —

Chorus

(a)

(a)

A

2 Soli

Pot - ka - la ju — tam sva - tá Alž - bě - - - ta.

1 Solo

(a)

Chorus

(a)

(a)

2 Soli

Pot - ka - la ju — tam sva - tá Alž - bě - - - ta.

1 Solo

(a) Alž - bě - - -

Chorus

(a)

(a)



2 Soli
Kam ty krá - číš? — Kam ty krá - číš, — ses-třič-ko má — mi - lá?

1 Solo
ta.

Chorus
(a)

2 Soli
Kam ty krá - číš? — Kam ty krá - číš, — ses-třič-ko má — mi - lá?

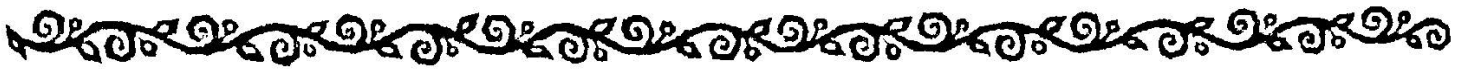
1 Solo
(a) má mi - lá?

Chorus
(a)

B
3 Soli
Krá - čím ses - tro, — krá - čím do kos - te - - la.

1 Solo
(a) kos - te - la.

Chorus
(a)



3 Soli
1 Solo
Chorus

Krá - čím ses - tro, — krá - čím do kos - te - - la
(a) kos - te - la.

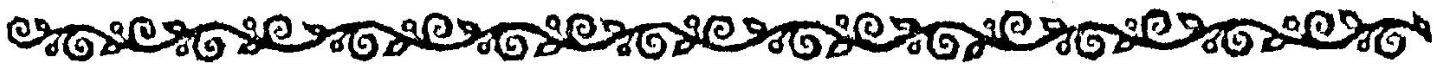
3 Soli
1 Solo
Chorus

pos - lú - chat mše, pos - lú - chat mše sva - té - ho Neš - po - ra,
(a) po - ra,

3 Soli
1 Solo
Chorus

pos - lú - chat mše, pos - lú - chat mše sva - té - ho Neš - po - ra.
(a) 1 Solo*
(a) 1 Solo*
(a) unis. 1 Solo*

* The others continue to hold the C through the end of the bar.



C

1 Solo

1 Solo

By - la ces - ta, by - la uš - la - pa - ná.

1 Solo

(a)

Chorus

(a)

1 Solo

By - la ces - ta, by - la uš - la - pa - ná.

1 Solo

(a)

Chorus

(a)

1 Solo

Kdo ju šla - pal? Kdo ju šla - pal? Mat-ka Kris - ta Pá - na.

1 Solo

(a)

Chorus

(a)

rit.

1 Solo

Kdo ju šla - pal? Kdo ju šla - pal? Mat-ka Kris - ta Pá - na.

1 Solo

(a)

Chorus

(a)



Byla cesta, byla ušlapaná.
Byla cesta, byla ušlapaná.
Kdo ju šlapal? Kdo ju šlapal?
Matka Krista Pána.

There was a road, it was well trod.
There was a road, it was well trod.
Who walked on it? Who walked on it?
Mother of Christ, our Lord.

Potkala ju tam svatá Alžběta.
Potkala ju tam svatá Alžběta.
Kam ty kráčíš? Kam ty kráčíš,
Sestřičko má milá?

Saint Elizabeth met her there.
Saint Elizabeth met her there.
Where are you walking? Where are you walking,
Sister, my dear?

Kráčím sestro, kráčím do kostela.
Kráčím sestro, kráčím do kostela
Poslúchat mše, poslúchat mše
Svatého Nešpora.

I am walking, sister, walking to the church.
I am walking, sister, walking to the church
To listen to the mass, to listen to the mass
At vespers.

An early 19th-century carol from the František Sušil Collection.

From the repertoire of Irén Lovász. Thank you to Tomáš Kafka and Blanka Brichta for text and translation assistance.

Source Recording: Irén Lovász and Teagrass, *Wide Is the Danube* [CCn'C 00902]

